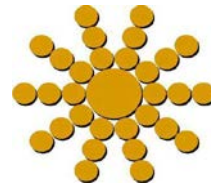




ЦЕНТАР ЗА СТРУЧНО ОБРАЗОВАНИЕ И  
ОБУКА



ЗАЕДНИЦА НА ЕДИНИЦИТЕ НА  
ЛОКАЛНАТА САМОУПРАВА

**МЕМОРАНДУМ ЗА РАЗБИРАЊЕ И СОРАБОТКА**  
**ПОМЕЃУ**  
**ЦЕНТАРОТ ЗА СТРУЧНО ОБРАЗОВАНИЕ И ОБУКА**  
**И**  
**ЗАЕДНИЦАТА НА ЕДИНИЦИТЕ НА ЛОКАЛНАТА**  
**САМОУПРАВА**

Ноември, 2016 година

Скопје

## **Меморандум за разбирање и соработка**

склучен на ден 09.11.2016 година во Скопје помеѓу:

**1. Центарот за стручно образование и обука – ЦСОО**, со седиште на ул. Бул.„Гоце Делчев“ бр.8, Скопје, претставувано од директорот г-ѓа Ajshe Selmani од една страна

и

**2. Заедницата на единиците на локалната самоуправа - ЗЕЛС**, со седиште на ул. „Копенхагенска 5“ Скопје, претставувано од претседателот г-дин Коце Трајановски од друга страна

### **1. ЦЕЛ**

Овој Меморандум за разбирање има за цел да воспостави тековна соработка помеѓу Центарот за стручно образование и обука и Заедницата на единиците на локалната самоуправа (во понатамошниот текст „вклучени страни“) за ефикасна, континуирана и координирана соработка во однос на задоволување на потребите на пазарот на трудот на локално ниво и развој на наставните планови и програми во средното стручно образование.

ЦСОО и ЗЕЛС како две институции, се согласни да работат заедно со цел подигање на квалитетот на средното стручно образование во државата, имајќи ги во предвид позитивните законски прописи со кои се уредува нивната работа.

### **2. ОБВРСКИ НА ВКЛУЧЕНИТЕ СТРАНИ ВО РАМКИТЕ НА МЕМОРАНДУМОТ ЗА РАЗБИРАЊЕ И СОРАБОТКА**

Вклучените страни се согласуваат дека:

- ќе споделуваат информации и документи од областа на потребите на пазарот на трудот на локално ниво и потребите за развој на наставните планови и програми, со почитување на тајноста и интелектуалната сопственост на информациите и документите;
- се спремни за реализација на зеднички обуки, презентации и други активности во средните стручни училишта во Република Македонија;

- се спремни за заедничка реализација на проекти за подигање на квалитетот во стручното образование и обука;
- во случај некоја од планираните активности да резултираат со приход и трошок, партнерите заеднички ќе го дефинираат буџетот, а преку тоа и обврските и придобивките на двата партнера;
- меѓусебно ќе го почитуваат името и високото реноме на институцијата и ќе остварат претходни консултации во однос на секаков вид публицитет или јавно спомнување и презентирање на овој Меморандум за соработка.

### **3. ОДГОВОРНОСТИ НА ВКЛУЧЕНИТЕ СТРАНИ КОИ ПРОИЗЛЕГУВААТ ОД ПОЗИТИВНИТЕ ЗАКОНСКИ ПРОПИСИ**

#### **3.1 Одговорности на Заедницата на единиците на локалната самоуправа:**

- Учествува преку свој претставник во работата на Советот за стручно образование и обука;
- Учествува преку свој претставник во работата на Управниот одбор на Центарот за стручно образование и обука;
- Врши анализа на потребите на пазарот на трудот на локално ниво и ги искажува согледувањата за потребите до ЦСОО и установите за стручно образование и обука;
- Доставува предлози до ЦСОО и Министерството за образование и наука за потребите за развој на наставните планови и програми;
- Доставува предлози до ЦСОО за потребата од воведување на нови образовни профили, согласно со потребите на пазарот на трудот на локално ниво или за гаснење на веќе постоечките;
- Доставува предлози за уписната политика во стручното образование и обука до Министерството за образование и наука;
- Учествува со свој претставник во изготвувањето на концепции за сите видови на стручно образование и обука;
- Го информира ЦСОО за сите активности кои се од особено значење за развојот на стручното образование и обука.

### **3.2 Одговорности на Центарот за стручно образование и обука:**

- Го развива стручното образование и обука заради усогласување со потребите на пазарот на трудот;
- Доставува барање за мислење до ЗЕЛС за потребата од воведување на нови образовни профили, согласно со потребите на пазарот на трудот на локално ниво или за гаснење на веќе постоечките;
- Ги зема предвид предлозите и мислењата дадени од страна на ЗЕЛС при изготвувањето на програмските документи (наставните планови и програми, концепции, образовни профили и сл.);
- Вклучува претставник од ЗЕЛС во изготвувањето на концепции за сите видови на стручно образование и обука;
- Активно учествува во активностите на ЗЕЛС кои се однесуваат на развој и промоција на стручното образование и обука.

## **4. ЗАШТИТА НА ДОВЕРЛИВИ ИНФОРМАЦИИ**

Вклучените страни се согласуваат дека без претходно писмено одобрение од другата страна, нема да откријат доверливи информации директно или индиректно поврзани со интересите на двете институции, освен на лица овластени од ЦСОО и ЗЕЛС.

Под доверливи информации се подразбираат: документи, извештаи и сите други податоци со ознака „доверливи“ што ЦСОО и ЗЕЛС ги споделуваат меѓусебно.

Двете вклучени страни се согласуваат дека обврската за тајност се однесува на неограничен временски период и истата ќе се применува и по евентуалното раскинување на Меморандумот.

## **5. СТАПУВАЊЕ ВО СИЛА И РАСКИНУВАЊЕ**

Овој Меморандум за разбирање и соработка ќе стапи во сила на денот на неговото потпишување од страна на двете вклучени страни.

Меморандумот се склучува на определно време и е со важност од 10 (10) години од денот на неговото потпишување од страна на овластени потписници. По истекот на овој период, истиот може да се продолжи или обнови по писмен пат и заемен договор.

Секоја вклучена страна може да го раскине овој Меморандум за разбирање и соработка со претходно писмено известување до другата вклучена страна.

Меморандумот по потреба може да се ревидира секоја година со претходно писмено барање за измени и дополнувања до другата вклучена страна.

## **6. ОВЛАСТЕНИ ПОТПИСНИЦИ И ПРЕТСТАВНИЦИ**

Овластени потписници на овој Меморандум се Претседателот или заменик претседателот на Управниот одбор на ЗЕЛС и директорот на ЦСОО.

Секоја од вклучените страни, со писмено известување до другата страна, назначува свои претставници од редот на вработените, овластени да ја претставуваат институцијата при реализирање на обврските кои произлегуваат од овој Меморандум.

## **7. ЈАЗИК И ПРИМЕРОЦИ**

Меморандумот за разбирање и соработка е подготвен на македонски јазик во четири (4) еднакви примероци, од кои по два (2) за секоја вклучена страна.

## **8. СОГЛАСНОСТ**

Долупотпишаните страни се согласуваат со содржината на овој Меморандум за разбирање и соработка и се согласуваат доследно да се придржуваат до неговата содржина.

### **ПОТПИСНИЦИ :**

**Центар за стручно  
образование и обука:**

**Заедница на единиците на  
локалната самоуправа:**

---

Ajshe Selmani

Директор, ЦСОО

---

Душица Перишиќ  
Извршен директор на  
ЗЕЛС